

C I R C U L A R

To Indian Agents and others.

STATE DEPARTMENT of the TERRITORY of CALIFORNIA
MONTEKEY, September, 6th 1847.

In order to have some means of distinguishing between the friendly Indians of the settlements and the horse thieves and marauders who are continually committing depredations upon the inhabitants of the country, it is directed by the Governor that all persons hiring Indians or having them in their employment, shall give every such Indian a certificate to that effect; and any Indian found beyond the limits of the town or rancho in which he may be employed, without such certificate or pass, will be liable to arrest as a horse thief, and if, on being brought before a civil Magistrate, he fail to give a satisfactory account of himself, he will be subjected to trial and punishment.

Wild Indians, and other Indians not employed as above, wishing to visit settlements or towns for the purpose of trade, must have a passport from the Sub-Indian Agent of their district.

This order will take effect on the first day of November next, and all Indian Agents, and civil Magistrates will use their best endeavors to have it carried into effect, and to bring to trial and punishment all persons who may act in violation of its provisions.

H. W. HALLECK,
Lieut. of Eng'rs. and Sec'y. of State for California.

C I R C U L A R

A los Agentes de Indios y otros.

DEPARTAMENTO de ESTADO del TERRITORIO de CALIFORNIA
MONTEKEY, Setiembre 6 de 1847.

Con el objeto de en contrar algun modo para distinguir entre los Indios amigos de las poblaciones y ranchos, y entre los ladrones de caballada y malhechores que continuamente cometen depredaciones contra los habitantes del pais, manda S. E. el Sor. Gobernador que todas las personas que alquilen Indios o los tengan en su empleo, les den a cada uno de estos un certificado al efecto; y todo Indio que se encaentre sin un tal certificado o pasaporte, fuera de los limites de la poblacion o rancho en donde sirva, se espondra a ser arrestado como ladron de caballada, y si, cuando sea presentado delante de algun Magistrado civil deje de dar buenas cuentas de si, se sugetera a ser procesado y castigado.

Los Indios gentiles y otros que no se hallen empleados

This order will take effect on the first day of November next, and all Indian Agents, and civil Magistrates will use their best endeavors to have it carried into effect, and to bring to trial and punishment all persons who may act in violation of its provisions.

H. W. HALLECK,
Lieut. of Eng'rs. and Sec'y. of State for California

C I R C U L A R

A los Agentes de Indios y otros

DEPARTAMENTO de ESTAD del TERRITORIO de CALIFORNIA
MONTEREY, Septiembre 6 de 1847.

Con el objeto de en contrar algun modo para distinguir entre los Indios amigos de las poblaciones y ranchos, y entre los ladrones de caballada y malhechores que continuamente cometen depredaciones contra los habitantes del pais, manda S. E. el Sor. Gobernador que todas las personas que alquilen Indios o los tengan en su empleo, les den a cada uno de estos un certificado al efecto, y todo Indio que se encaentre sin un tal certificado o pasaporte, fuera de los limites de la poblacion o rancho, en donde sirva, se esponga a ser arrestado como ladrón de caballada, y si, cuando sea presentado delante de algun Magistrado civil deje de dar buenas cuentas de si, se sugerera a ser procesado y castigado.

Los Indios gentiles y otros que no se hallen empleados como los anteriores, que quieran visitar los establecimientos o pueblos con el objeto de comerciar, han de tener un pasaporte del Sub-Agente de Indios de su distrito.

Esta disposicion empezara a regir desde el dia primero de Noviembre proximo venidero, y todas los Agentes de Indios y Magistrados civiles, procuraran con esmero que se cumpla, y que todas las personas que la contra vengau sean presentados a la justicia para ser sumariados y castigados.

H. W. HALLECK, Teniente de Ingen.
y Secio. de Estado pa el Territorio de California.

"Circular to Indian Agents and Others." The California Star, Vol. 1, H.W., September 1847, p. 3, col. 3.

The California Star.

J. 1. SAN FRANCISCO, SEPTEMBER 18, 1847. NO. 37.

THE CALIFORNIA STAR.
 A WEEKLY JOURNAL,
 devoted to the Liberties and Interests of the
 PEOPLE OF CALIFORNIA.
 PUBLISHED BY SAMUEL BRAHMAN.
 TERMS.
 INVARIABLY IN ADVANCE
 per annum, Cash \$6,00
 " " " " " " 10,00

ADVERTISEMENTS.
 are, (10 lines) 2 insertions, \$3.00, and \$1 for additional insertion. One half square or less, 2 lines, \$2.00, and 75 cts. for every additional inser-
 For yearly advertising apply to the Publisher.

NAMES OF AGENTS,
 J. A. Sutter, Ft. Sacramento, New Helvetia.
 Count, Napa Valley.
 Scott, Sonoma.
 Weaver, Pueblo de San Jose.
 Green, Monterey.
 Apple, Pueblo de los Angeles.
 & Von Pfister, Honolulu, S. I.

BUSINESS CARDS.

BOOK & JOB PRINTING,
 —SUCH AS—
 philate. Bills of Exchange.
 logues, Shop Bills,
 alians, Bills of Lading,
 d-bills, Blank Deeds,
 Heads. &c. &c.
 Executed with neatness and despatch.

WARD & SMITH,
 General Commission Merchants.
 Ward, } No 3 Montgomery Street,
 M. Smith, } SAN FRANCISCO, UPPER CALIFORNIA.

L. W. HASTINGS,
 ATTORNEY AND COUNSELLOR AT LAW,
 AND SOLICITOR IN CHANCERY,
 San Francisco, Upper California.

GELTSON & CO.,
 Importers and Wholesale Dealers,
 in Montgomery Street, on the Beach.
 SAN FRANCISCO, UPPER CALIFORNIA.

ROBERT A. PARKER,
 GENERAL COMMISSION MERCHANT.
 —AND—
 WHOLESALE AND RETAIL STORE,
 (AT THE "ADOBIE HOUSE,")
 San Francisco, U. C.

DICKSON & HAY,
 WHOLESALE AND RETAIL
 MERCHANTS.
 San Francisco, U. C. AND Honolulu, Oahu, H. I.

MELLUS & HOWARD,
 WHOLESALE AND RETAIL
 MERCHANTS.
 are in Montgomery St., San Francisco.

L. EVERHART,
 Fashionable Tailor,
 SAN FRANCISCO, U. C.

A CARD.
 JOHN O'FARRELL, Civil Engineer and Land Sur-
 veyer, appointment of COL. R. B. Mason, Gov. of Cal-
 ifornia, Office in Portsmouth Square.

THE CALIFORNIA STAR.
 SAN FRANCISCO, SATURDAY, SEPT. 18, 1847.

A JOURNEYMAN PRINTER.

At the typographical celebration in Rochester, N. Y. Mr. William A. Welles, a journeyman, gave the following sketch of his life. He says:

MR. PRESIDENT.—It has often been remarked that the fortunes of the members of the typographical profession have been more diversified and precarious, than those of any other class of men. The changes constantly taking place in their circumstances, render them a prey to all the vicissitudes of life.

The printer is an intellectual being. No class of men in any age of the world, have given evidence of so great versatility of talent—universal knowledge and variety of reading, as the body typographical. The biography of many printers would be both amusing and instructive. By way of illustrating the above declaration, I offer the following crude, rambling recollections, of a somewhat adventurous journey thus far through life; not that I would, in so doing, claim any notoriety for my many "hair breadth escapes," but from an inclination to let my fellow "craftsmen" read a page of my story; and if any good should result from my experience, to bequeath the record of the incidents of my times, for the amusement of others.

I served nearly seven years apprenticeship, in the office of the late Alderman Seymour, 49 John street, N. Y. In this office, associated as fellow workmen, were the late commissary general of this State, A. Chandler, Mayor Harper, of New York, Gen. G. P. Morris, now editor and publisher of the "New York Mirror," John Windt Elliott, the fireman, (one of the notorious, "Miranda Expedition") and your humble servant.

About this time I pulled the first number of the "New York American," then edited by Chas. King, Jas. H. Hamilton, and Gulian C. Verplank. The first edition of "Salmagundi," was also printed in this office, about this time, from the MS. of Washington Irving, in the composition of which I assisted. In Van Winkle's sketch afterwards, I set up the three first numbers of the "Sketch Book," by the same gifted author.

In Boston, I worked upon the *Columbian Centinel*, for "Old Ben Russel" who discharged me from his office for drumming "Yankee Doodle," as I beat the last sheet of the inside of his paper, one morning after having worked off eleven tokens imperial within the preceding ten hours. From Boston, I went to Flegg & Goulds office, Andover, Mass., and was employed in setting up from his MS. Giblin's "Hebrew Lexicon," which contained nineteen different languages, including those usually styled "dead." At this period of my history, I procured a midshipman's warrant, and went to sea in the Brandywine, Commodore Morris.

The ship sailed from Hampton Roads, in September, 1825, having on board as passenger, that illustrious patriot and patriot, Gilbert Motier Marquis de Lafayette. During a voyage of 28 days, I saw much of this great good man. The general conferred a particular favor upon me by entrusting to my care a rattle snake, an opossum, a grey squirrel, cock robin, and a poodle-dog—the last a present from a lady in Philadelphia. I was on board the Brandywine, on the night of the men cable 25th of September, 1825, upon which occasion was thrown overboard more than \$50,000 worth of property, to lighten the vessel, while in the head of the Bay of Biscay.

When in Portsmouth, (England,) I had the honor of being a guest, on board the Brandywine, at a dinner given to his royal highness the Duke of Clarence, then Lord High Admiral of the British Navy, Lady Noel, wife of Lord Byron, her little daughter Ada, Admiral Lord Bellingbrooke, and several other dignitaries of the British realm.

From England we proceeded to Gibraltar, and joined the squadron under Commodore Rogers. From Gibraltar we sailed up the Mediterranean, on the European shore, touching at such ports as Cadix, Port Mahon, Naples, Pico, Palermo, Malta, the coast of Calabria, &c. &c.; then crossing to the Asiatic and African side, of the Mediterranean; then running down to Gibraltar. From the Rock, we took the trade winds, and made the Cape de Verde Islands, and the Cape of Good Hope. From thence to Ascension and Elba islands. After cruising upon the coast for six weeks, the ship ran over to Staten Land, off the peak of Cape Horn.

this city, in Billy Baber's office, in Wagner's Alley, I assisted in setting up from his MS. Prince Lucien Bonaparte's work on American ornithology. I was also employed by Mathew Carey, one of the oldest printers and publishers in the United States, in the establishments of Boulton, Mrs. Lydia R. Bailly, Bloren, Duane, "Billy Fry," &c.

One dark gloomy night, in 1819, I found myself in this (now) city of Buffalo, in a dark room with but a single "York shilling" in my pocket, about half starved, and completely tired of printing and the world. While I was discussing the ills of life, and the inconvenience of being four hundred miles from home, in the wilderness, listening to the surges of Lake Erie, and the cravings of an empty stomach, a gentleman tapped me upon the shoulder in a good-natured manner, and asked me if I was a printer? I answered him in the affirmative. He wished to know whether I would go with him to Geneva, and take a situation in his office? I accepted his offer, (he slipped a \$10 bill into my fingers,) and I accompanied him to Geneva, and was in his employment until my wages amounted to \$150, with which I renewed my adventures.

I have been confined in the same dungeon, in the Carcal of Buenos Ayres, with Don Manuel Rosas; the latter gentleman for treason, and your humble servant for slipping a dirk into the ribs of a Gaucho who had attempted to take his life. I have danced in the Tertulio with Madam Cbl. Coe, daughter of Governor Balcarac—and eaten cassada root with the negroes of the coast of Africa, from a cotton-unt shell. I have had an audience with Governor Balcarac, in the castle of Buenos Ayres, as one of the suite of Com. M. Woolsey, then commanding the U. S. squadron on the coast of Brazil, and acting charge at the court of Don Pedro. I have built a saw mill and dam across Bear Lake, western Michigan, and been in every station in the printing business, from devil to the editor and publisher of eight dailies.

I was elected Vice President of the first Harrison state convention ever held in the U. S. at Nibbs's garden, N. Y. An editor of the Washington County Post, I wrote the first editorial in favor of Harrison, for the Presidency. This, I slipped matter, and kicked up my toes, amidst the giddy throng of Buenos Ayrean ladies, upon the Parapas of San Isidor; and have been dashing along the Paseos of the Alameda, on the banks of the La Plata, in company with Mrs. Hallet, (the accomplished lady of Stephen Hallet, printer to the Buenos Ayrean government,) in his coach-and-four, who was at the time the richest man in Buenos Ayres.

Printers have been proverbial, in all ages of the world, for their notoriety. As an instance of the fluctuations of their fortunes, I might cite the case of that exalted paid printer, philosopher, and philosopher, whose natal day we have just celebrated, assembled to commemorate, I speak of BENJAMIN FRANKLIN, a practical printer, who by his virtues, talents, and high order of intellect, rose from the humble condition of an apprentice-boy to the most exalted station in life.

COMPANY.—Below will be found an extract from the charter of the Hudson's Bay Company, by which our readers will see that the recent treaty which secures the free navigation of the river Columbia to that company is not undertaken by the American papers, or at least by a great portion of them. They have conceived an opinion that the charter of the Hudson's Bay Company expires in 1863, but Gen. Cass has set the matter at rest by reading the senate the extract which we give. It will thus be seen that so long as the Hudson's Bay Company exists, so long does it enjoy the free navigation of the river Columbia. (Montreal Courier.)

"Extract from the charter granted to the Hudson's Bay Company by Charles II., dated May, 2, 1671.—The third section provides that the persons named, (and such others as shall be admitted into the said society, shall be one body corporate and politique, in deed and in name, by the name of the Governor and Company of the Adventurers of England, trading into the Hudson's Bay; one body corporate and politique, in deed and name, really and fully for ever, for us, our heirs and successors, &c.—Section 22. And further, we do by these presents for us, our heirs and successors, make, create and constitute the said Governor and Company, for the time being, and their successors, the true and absolute lords and proprietors of the same territory, limits and places, &c. to have, hold, possess and enjoy the said territories, limits, and places, and all and singular other the premises hereby

